

ФАКУЛТЕТ: ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ

Број захтева: I/2-1614
Датум: 15. 12. 2020. год.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

**ВЕЋЕ НАУЧНИХ ОБЛАСТИ
ДРУШТВЕНО ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА**

**ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР
У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА СТРАНОГ ЈЕЗИКА/НАСТАВНИКА ВЕШТИНА
НА УНИВЕРЗИТЕТУ У БЕОГРАДУ
(члан 75. Закона о високом образовању)**

1. Име, средње име и презиме кандидата
ЕНИСА, Сафет, НИКОЛИЋ

2. Предложено звање
НАСТАВНИК ЕНГЛЕСКОГ ЈЕЗИКА

3. Предмет за који се наставник бира
ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

4. Ужа научна област којој предмет припада
ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК

5. Радни однос са пуним или непуним радним временом : **Пуним**

6. До овог избора кандидат је био запослен: на Техничком факултету у Бору у звању универзитетског наставника енглеског језика.

7. Датум доношења одлуке о расписивању конкурса за избор: **07. 09. 2020. године**

8. Датум и место објављивања конкурса: **23. 09. 2020. године, недељник „Послови“, сајт Факултета и Универзитета.**

9. Назив органа и датум именовања комисије: **Изборно веће Наставно научног већа Техничког факултета у Бору, број VI/5-12-ИБ-9/2 од 07. 09. 2020. године**

10. Састав комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна односно уметничка област	Организација у којој је запослен
1) др Зоран Пауновић,	редовни професор,	Енглески језик	Филолошки факултет у Београду
2) Мара Манзаловић,	универзит.наставник	Енглески језик	Технички факултет у Бору
3) Славица Стевановић,	универзит.наставник	Енглески језик	Технички факултет у Бору

11. Број пријављених кандидата на конкурс: 1 кандидат.
12. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије: није.
13. Датум стављања реферата на увид јавности: 25. 11. 2020. године
14. Начин (место) објављивања реферата: **Библиотека Техничког факултета у Бору и на Веб странама Сајта Факултета, као и обавештење о истом на огласним таблама Факултета**
15. Приговори: **није их било**
16. Датум утврђивања предлога од стране изборног већа факултета: **15. 12. 2020. године.**

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата ЕНИСЕ НИКОЛИЋ, дипл. проф. енглеског језика и књижевности, у звање универзитетског наставника енглеског језика, вођен у свему у складу са одредбама Закона, Статута Универзитета, Статута факултета и Правилника о начину и поступку стицање звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

Проф. др Нада Штрбац

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
3. Сажетак реферата комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 72. ст. 4. Закона;
5. Потврда да предложеном кандидату није изречена мера јавне осуде за повреду Кодекса;
6. Изјава о изворности;
7. Други прилози релевантни за одлучивање (приговори и слично).

Напомена: сви прилози, осим под бр. 4. и 5. достављају се и у електронској форми.

Универзитет у Београду
ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ
Бр. VI/5-16-ИБ-2
Бор, 15. 12. 2020. године

На основу члана 74. став 1. и 75. Закона о високом образовању (“Сл.Гл.РС“, бр 88/2017) и члана 55., 106. и 113. Статута Техничког факултета у Бору, члана 14. став 10. Пословника о раду Изборног већа, Изборно веће Факултета, електронским изјашњавањем до 14. 12. 2020. године, донело је

П Р Е Д Л О Г О Д Л У К Е

о утврђивању предлога за избор у звање и заснивање радног односа

I Утврђује се предлог за избор **ЕНИСЕ НИКОЛИЋ**, дипломираног професора енглеског језика и књижевности, из Бора, у звање наставника енглеског језика и заснивање радног односа на одређено време од 4 године, са пуним радним временом за ужу научну област: **ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК**.

II Утврђени предлог одлуке доставља се Већу научних области Универзитета, у складу са чланом 75. став 2. истог Закона.

III По добијању позитивне Одлуке из става II ове одлуке, Декан ће са изабраним лицем закључити уговор о раду на изборни период од 4 године.

О б р а з л о ж е њ е

На основу Одлуке Изборног већа Техничког факултета у Бору, бр. VI/5-12-ИБ-8,9 од 07. 09. 2020. године, дана 23. 09. 2020. године, објављен је конкурс у огласном листу Националне службе запошљавања: „Послови“, за избор једног универзитетског наставника за ужу научну област: Енглески језик. Изборно веће формирало је комисију за припрему реферата, решењем бр. VI/5-12-ИБ-9/2, од 07. 09. 2020. године. Сачињени Реферат о пријављеним кандидатима стављен је на увид јавности, излагањем у библиотеци Факултета, као и на Веб страницама сајта Факултета, у периоду од 25. 11. - 14. 12. 2020. године, у складу са Законом и Статутом Факултета.

Достављено:

- ВНО друштвено - хуманистичких наука Универзитета
- Катедри за Индуријски менаџмент
- а/а, III/1

Д е к а н

Проф. др Нада Штрбац

ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ТЕХНИЧКОГ ФАКУЛТЕТА У БОРУ

На основу решења Изборног већа Техничког факултета у Бору бр. VI/5-12-ИБ-9/2 са седнице од 04.09.2020. године, именовани смо за чланове Комисије за писање извештаја о пријављеним кандидатима на конкурс за избор једног наставника страног језика за ужу научну област Енглески језик на Техничком факултету у Бору. На основу увида у достављену конкурсну документацију, Комисија подноси следећи

ИЗВЕШТАЈ

На конкурс Техничког факултета у Бору за избор једног наставника за ужу научну област Енглески језик на Техничком факултету у Бору, који је објављен у недељном листу *Послови* 23.09.2020, јавила се само једна кандидаткиња:

1. Николић С. Ениса, дипл. професор енглеског језика и књижевности из Бора

У даљем тексту биће изложени подаци о пријављеној кандидаткињи које је Комисија размотрила након увида у приложену документацију.

1. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ

1.1. Лични подаци

Ениса Николић је рођена 09.10.1961. године у Бору, где живи и ради.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Ениса Николић је дипломирала на Филозофском факултету у Нишу, Одсек за англистику 1985. године са просечном оценом 8,62. Стручни испит за професора енглеског језика положила је 1991. године са оценом одличан 5.

1.3. Кретање у каријери

Након завршетка студија Ениса Николић је 1985. године радила као преводилац у ИНДОК центру Института за бакар. Од 1985. до 1990. радила је као инокореспондент и као стручни сарадник у Југобанци у Бору, а од 1990. до 1998. године као професор енглеског језика у Гимназији „Бора Станковић“ у Бору. Од 1998. године ради као наставник енглеског језика на Техничком факултету у Бору, где изводи наставу из предмета Енглески језик 3. Решењем Министарства правде од 10.06.1997. постављена је за сталног судског преводиоца за енглески језик.

2. НАСТАВНО- ПЕДАГОШКА АКТИВНОСТ

Ениса Николић поседује богато педагошко искуство, најпре као гимназијски професор, а од 1998. године као универзитетски наставник за енглески језик на Техничком факултету у Бору, где је изводила наставу из предмета Енглески језик 1, Енглески језик 2,

као и Енглески језик 3 на свим студијским програмима (рударско, металуршко, технолошко инжењерство и инжењерски менаџмент. Поред наведених студијских програма, држала је наставу енглеског језика и за студенте индустријске информатике и електромашинства. Већ дужи низ година изводи наставу из предмета Енглески језик 3. Дугогодишњи рад на Техничком факултету у Бору омогућио јој је да стекне драгоцено искуство у области наставе енглеског језика струке, које је подразумевало упознавање са одређеним научним и стручним садржајима у свим областима инжењерства које су заступљене на Техничком факултету у Бору.

Ениса Николић је и аутор скрипта за предмет Енглески језик 3, а добила је и позитивне оцене рецензената за уџбеник *Grammar Guide and Practice- Engleski jezik 3* који је у припреми за штампу. За свој педагошки рад у студентским анкетама, које се два пута годишње спровode на Техничком факултету у Бору, Ениса Николић је у периоду од последњег избора до сада оцењена просечном оценом 4.68, док је у анкетама за јесењи и пролећни семестар школске 2019/2020. године, та оцена је износила 4.78, односно 4.79. <https://www.tfbor.bg.ac.rs/samoevaluacija>

3. НАУЧНО-СТРУЧНА АКТИВНОСТ

3.1. Објављени научни и стручни радови

Ениса Николић је у току своје академске каријере објавила следеће радове:

1. Nikolić, E. 2003. O prevođenju naslova književnih dela. *Beleznica*- List Narodne biblioteke Bor, (8) str. 78-79. (ISSN 1451-2378).
2. Nikolić, E. 2007. Slivenice u kompjuterskoj terminologiji i onlajn komunikaciji. *Zbornik radova sa Interkatedarske konferencije anglističkih katedri, Niš 2006*, Filozofski fakultet u Nišu, str.100-106. (ISBN 978-86-7379-143-2). M63
3. Nikolić, E. 2010. Prevodilac u izmenjenom okruženju. *Zbornik radova sa tematske interdisciplinarne konferencije Jezik, književnost, promene- jezička istraživanja*, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 257-269. (ISBN 978-86-7379-206-4). M14
4. Nikolić, E. 2012. Uloga prevođenja u komunikativno orijentisanoj nastavi stranog jezika struke. *Zbornik radova sa tematske interdisciplinarne konferencije Jezik, književnost, komunikacija-jezička istraživanja*, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 575-581 (ISBN 978-86-73-241-5). M14
5. Nikolić, E. 2013. Promovisanje ekoloških vrednosti u univerzitetskoj nastavi engleskog jezika struke. *Zbornik radova sa tematske interdisciplinarne konferencije Jezik, književnost, vrednosti- jezička istraživanja* , ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultetu Nišu, str. 701-712.(ISBN 978-86-7379-279-8). M14.

3.2. Објављени преводи

Ениса Николић је превела са српског на енглески језик значајан број научних радова који су објављени у високо категорисаним научним часописима са SCI листе. Ради се о квалитетним преводима и одличном познавању стручне терминологије од стране преводиоца, што је посебно важно имајући у виду чињеницу да успешно извођење наставе енглеског језика струке подразумева добро познавање стручне терминологије из свих

научних области које су заступљене на Техничком факултету у Бору. Кандидаткиња се такође бавила и лектуром превода научних радова.

Избор превода објављених научних радова

1. Šerbula S., Stanković V., The influence of an electrochemically generated gas phase on pressure drop in a three-dimensional electrode and an inert bed, *Journal of Applied Electrochemistry*, 32(2002) 389-394.
2. Šerbula, S., Antonijević M. Pressure drop and gas hold-up in an electroconductive and an inert bed with continuous liquid flow, *Powder Technology*, 154(2005)1-8.
3. Antonijević, M.M., Milić, S.M., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., The influence of chloride ions and benzotriazole on the corrosion behaviour of Cu37Zn brass in alkaline medium, *Electrochimica Acta*, 50 (2005) 3693-3701.
4. Antonijević, M.M., Dimitrijević M.D., Stevanović Z.O., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., Investigation of the possibility of copper recovery from flotation tailings by acid leaching, *Journal of Hazardous Materials*, 158(2008) 23-24.
5. Milić, S.M., Antonijević M.M., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., Influence of benzotriazole on corrosion behaviour of CuAlNiSi alloy in alkaline medium, *Corrosion engineering Science and Technology*, 43(2008)30-37.
6. Antonijević M.M., Milić, S.M., Electrochemical behaviour of Cu24Zn5Al alloy in alkaline medium in the presence of chloride ions and benzotriazole, *Materials Chemistry and Physics*, (2009), vol. 118 br. 2-3, str. 385-391.
7. Milić, S.M., Antonijević M.M., Some aspects of copper corrosion in the presence of benzotriazole and chloride ions, *Corrosion science*, (2009), vol. 51 br. 1, str. 28-34.
8. Šerbula S.M., Antonijević M.M., Milosevic N.M., Milić S.M., Ilic A.A., Concentrations of particulate matter and arsenic in Bor (Serbia), *Journal of Hazardous Materials*, 181 (2010) 43–51.
9. Antonijević MM, Dimitrijević MD, Milić SM, Nujkić MM., Metal concentrations in the soils and native plants surrounding the old flotation tailings pond of the Copper Mining and Smelting complex Bor (Serbia), *Journal of Environmental Monitoring* (2012) 14(3):866-77.
10. Radovanović, MB., Petrović, MB., Simonović, AT., Milić, SM., Antonijević, MM., Cysteine as a green corrosion inhibitor for Cu37Zn brass in neutral and weakly alkaline sulphate solutions, *Environmental Science and Pollution Research* (ISSN 0944-1344) DOI 10.1007/s11356-012-1088-5 (IF=2,651, *Environmental Sciences* 50/205, M21).
11. Marija B. Petrović, Milan B. Radovanović, Ana T. Simonović, Snežana M. Milić, The Effect of Cysteine on the Behaviour of Copper in Neutral and Alkaline Sulphate Solutions, *Int. J. Electrochem. Sci.*, 7 (2012) 9043 - 9057.
12. Ana T. Simonović, Marija B. Petrović, Milan B. Radovanović, Snežana M. Milić, Milan M. Antonijević, Inhibition of copper corrosion in acidic sulphate media by eco-friendly amino acid compound. *Chemical Papers* (2013) 1-10. DOI: 10.2478/s11696-013-0458-x
13. Grozdanka D. Bogdanović, Velizar Stanković, Milan M. Antonijević, Dejan V. Antić, Dragan Milojević, Darko Milicević, ACID LEACHING OF COPPER FROM MINING - WASTE DUMP, *Proceedings of VI Balkan Mineral Processing Congress 2015*, Belgrade, Serbia, June 17-19, 2015, pp 895-900.
14. Antonijević M. Milan., et al. Characterization of electrodeposited ZnNiCo ternary alloy coatings-u pripremi za štampu.
15. Nikolić Nenad, Jovanović Ivan, Nikolić Đorđe, Mihalović Ivan, Peter Schulte, Investigation of the Factors Influencing SME Failure as a Function of its Prevention and Fast Recovery after Failure, *Entrepreneurship Research Journal*, published online: 2018-10 04 | DOI: <https://doi.org/10.1515/erj-2017-0030>.

Избор лектура превода

1. Stojadinović, S., Pantović, R., Žikić, M. Prediction of flyrock trajectories for forensic applications using ballistic flight equations, *International Journal of Rock Mechanics and Mining Sciences* 48 (2011) 1086–1094.
2. Stojadinović S, Svrkota I, Petrović D, Denić M, Pantović R, Milić V. Mining injuries in Serbian underground coal mines -- a 10-year study. *Injury*. 2012 Dec;43(12):2001-5. doi: 10.1016/j.injury.2011.08.018. Epub 2011 Sep 14. PMID: 21920518.
3. Petrović, M.B., Simonović, A.T., Radovanović, M.B. *et al.* Influence of purine on copper behavior in neutral and alkaline sulfate solutions. *Chem. Pap.* **66**, 664–676 (2012). <https://doi.org/10.2478/s11696-012-0174-y>
4. Niculović, M., Živković, D., Manasijević, D., Štrbac, N. (2014). Study of pathological Internet use, behavior and attitudes among students population at Technical Faculty Bor, University of Belgrade. *Computers in Human Behavior*, 39, 78-87. doi: 10.1016/j.chb.2014.06.020
5. M. Rajčić-Vujasinović, S. Nestorović, V. Grekulović, I. Marković, Z. Stević, Electrochemical Behavior of Cast CuAg4at% Alloy, *CORROSION*. 2010;66(10):105004-105004-5.
6. Slađana Č. Alagić, Snežana B. Tošić, Mile D. Dimitrijević, Jelena V. Petrović & Dragana V. Medić (2016) The Characterization of Heavy Metals in the Grapevine (*Vitis vinifera*) Cultivar Rkatsiteli and Wild Blackberry (*Rubus fruticosus*) from East Serbia by ICP-OES and BAFs, *Communications in Soil Science and Plant Analysis*, 47:17, 2034-2045, DOI: [10.1080/00103624.2016.1225082](https://doi.org/10.1080/00103624.2016.1225082)
7. Slađana Č. Alagić, Maja M. Nujkić, Snežana B. Tošić, Snežana M. Milić and Mile D. Dimitrijević (2019): *Heavy Metal Pollution in the Region of Bor (Serbia) Resulting from the Long-Term Copper Mining and Metallurgical Activities: The Evidence Recorded in Plant Organs and Implications for Biomonitoring and Phytoremediation as Two Prospective Environmentally-Friendly Methods of Pollution Control* in Serbia: Current Issues and Challenges in the Areas of Natural Resources, Agriculture and Environment. Editor: Igor Janev, New York, Nova Science Publishers US, Chapter 13., pp. 301-356 ISBN: 978-1-53614-897-8.

3.3. Учесће на конференцијама

1. Интеркатедарска конференција англистичких катедри, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Студијска група за англистику, Ниш, 2006; назив саопштеног рада: *Сливенице у компјутерској терминологији и онлајн комуникацији*.
2. Међународна конференција *Језик струке: теорија и пракса* у организацији Друштва за стране језике и књижевности Србије, Београд, 2008.
3. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, промене*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2010; назив саопштеног рада: *Преводацац у измењеном окружењу*.
4. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, комуникација*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2011; назив саопштеног рада: *Улога превођења у комуникативно оријентисаној настави страног језика струке*.
5. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, вредности*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2012; назив саопштеног рада: *Промовисање еколошких вредности у универзитетској настави енглеског језика струке*.

3.4. Стручно усавршавање

У школској години 1987/88 Ениса Николић је похађала једногодишњи семинар за усавршавање преводачких кадрова у Удружењу научних и стручних преводаца

Србије и стекла стручни назив *научни и стручни преводилац за енглески језик*. Такође, кандидаткиња је доставила уверења о похађању семинара за усавршавање професора енглеског језика у организацији Министарства просвете као и страних издавачких кућа.

3.5. Остале активности од интереса за академску заједницу

Ениса Николић је активно учествовала у реформи студијских програма на Техничком факултету у Бору у складу са Болоњском декларацијом. Поред наведених активности од интереса за академску заједницу, кандидаткиња је била члан организационог одбора међународних конференција у организацији Техничког факултета у Бору: Међународна октобарска конференција рудара и металурга IOC (2002, 2003, 2004, 2005, 2013), Еколошка истина и истраживање животне средине Есо-TER (2018, 2019, 2020), као и Међународна мајска конференција о стратегијском менаџменту IMCSM (2019, 2020). Кандидаткиња је такође новембра 2017. године учествовала у раду VII Међународног симпозијума о еколошком менаџменту и управљању токовима материјала (EMFM) у својству консекутивног преводиоца.

Као значајну активност треба напоменути и учешће у пројекту ***Erasmus + Staff Mobility for Teaching***, у оквиру кога је у периоду од 15. до 22. октобра 2018. године боравила у Брашову на Факултету за технолошко инжењерство и производни менаџмент, Универзитета у Трансилванији, Румунија (пријављена наставна тема: *The Importance of English Communication Skills in Engineering*). Поред наведених активности, кандидаткиња је била и члан Савета Техничког факултета у трогодишњем мандату у периоду од 2006. до 2009. године.

4. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу увида у конкурсну документацију, а имајући у виду важећи Закон о високом образовању, Статут Техничког факултета у Бору, као и Правилник за стицање звања на Универзитету у Београду, Комисија констатује следеће:

Пријављена кандидаткиња Ениса Николић испуњава све законом предвиђене услове. Најпре, она поседује богато искуство у настави енглеског језика, посебно у настави енглеског језика струке за све образовне профиле на Техничком факултету у Бору, а њен педагошки рад вреднован је високим оценама од стране студената. Такође, кандидаткиња је и аутор наставне литературе за предмет Енглески језик 3, из кога тренутно реализује наставу. Поред наведеног, Ениса Николић има и богато преводилачко искуство у научним областима које су заступљене на Техничком факултету у Бору, а њени преводи објављени су у високо ранжираним научним часописима.

Узимајући у обзир формалне квалификације, ужестручну оријентацију, објављене научне и стручне радове, високо вредновану способност за наставни рад, као и законом испуњене услове о ангажовању у активностима које су од интереса за академску заједницу, Комисија са задовољством предлаже Техничком факултету у Бору да кандидаткињу **Енису Николић** изабере у **звање наставника страног језика – енглески језик на Техничком факултету у Бору**, сматрајући да ће и у наредном изборном периоду успешно обављати радне задатке наставника енглеског језика.

У Београду,

Проф. др Зоран Пауновић, редовни професор
Филолошки факултет Универзитета у Београду

.....

Мара Манзаловић, наставник енглеског језика
Технички факултет Универзитета у Београду

.....

Славица Стевановић, наставник енглеског језика
Технички факултет Универзитета у Београду

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Технички факултет у Бору, Универзитет у Београду Ужа научна, односно уметничка област: страни језик-енглески Број кандидата који се бирају: 1 (један) Број пријављених кандидата: 1 (један) Имена пријављених кандидата: 1. Ениса С. Николић, дипл. професор енглеског језика и књижевности из Бора
--

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Ениса (Сафет) Николић - Датум и место рођења: 09.10.1961. у Бору - Установа где је запослен: Технички факултет у Бору - Звање/радно место: наставник енглеског језика - Научна, односно уметничка област: страни језик - енглески
--

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

<u>Основне студије:</u> - Назив установе: Филозофски факултет, Ниш, Одсек за англистику - Место и година завршетка: Ниш, 1985. <u>Мастер:</u> (признат одлуком Министарства просвете РС) - Назив установе: - Место и година завршетка: - Ужа научна, односно уметничка област: <u>Магистеријум:</u> - Назив установе: - Место и година завршетка: - Ужа научна, односно уметничка област: <u>Докторат:</u> - Назив установе: - Место и година одбране: - Наслов дисертације: - Ужа научна, односно уметничка област: <u>Досадашњи избори у наставна и научна звања:</u> <u>-предавач страног језика- енглеског језика: 29. 10.1998. год.</u> <u>-предавач страног језика- енглеског језика: 19.03. 2004. год.</u> <u>-предавач страног језика- енглеског језика 18.03. 2009. год</u>
--

-наставник страног језика- енглеског језика 16.04.2013. год.
 - наставник страног језика- енглеског језика 07.02.2017. год.

3) Испуњени услови за избор у звање наставник енглеског језика

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	Није примењиво
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,68
3	Искуство у педагошком раду са студентима	22

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	Није примењиво
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Није примењиво
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Није примењиво

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.		
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)		
9	Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за		

	предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33		1. Nikolić, E. 2010. Prevodilac u izmenjenom okruženju. <i>Zbornik radova sa konferencije Jezik, književnost, promene- jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 257-269. (ISBN 978-86-7379-206-4). M14 2. Nikolić, E. 2012. Uloga prevođenja u komunikativno orijentisanoj nastavi stranog jezika struke. <i>Zbornik radova sa konferencije Jezik, književnost, komunikacija-jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 575-581 (ISBN 978-86-73-241-5). M14 3. Nikolić, E. 2013. Promovisanje ekoloških vrednosti u univerzitetskoj nastavi engleskog jezika struke. <i>Jezik, književnost, vrednosti- jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 701-712. (ISBN 978-86-7379-279-8). M14.
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.		1. Nikolić, E. 2007. Slivenice u kompjuterskoj terminologiji i onlajn komunikaciji. <i>Zbornik radova sa Interkatedarske konferencije anglističkih katedri, Niš 2006.</i>, Filozofski fakultet u Nišu, str. 100-106. (ISBN 978-86-7379-143-2). M63
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. (за поновни избор ванр. проф)		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. (за поновни избор ванр. проф)		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		

18	Објављен један рад из категорије M24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M21, M22 или M23 може, један за један, да замени услов из категорије M24 или M51		
19	Објављених пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M24 може, један за један, да замени услов из категорије M51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије M31 или M33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије M61 или M63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2.¹ Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2.² Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4.³ Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руководјење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руководјење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4.⁴ Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

¹ Кандидаткиња је била члан организационог одбора следећих конференција: Међународна октобарска конференција рудара и металурга ИОС (2002, 2003, 2004, 2005, 2013), Еколошка истина и истраживање животне средине Есо-ТЕР (2018, 2019 и 2020.), као и Међународна мајска конференција о стратегијском менаџменту, IMCSM (2019, 2020).

² Кандидаткиња је била члан Савета Техничког факултета у Бору у трогодишњем мандату у периоду од 2006. до 2009. год, као и члан комисија за избор наставника енглеског језика на истом факултету.

³ Кандидаткиња је:

- похађала једногодишњи семинар за усавршавање преводилачких кадрова у Удружењу научних и стручних преводилаца Србије и стекла стручни назив *научни и стручни преводилац за енглески језик*.

-Решењем Министарства правде од 10.06.1997. постављена је за сталног судског преводиоца за енглески језик.

-похађала више семинара за усавршавање наставника страних језика (Београд, Врђник, Сокобања)

-реализовала интензивни курс енглеског језика за незапослена лица са Републичког завода за тржиште рада (јул-август 2002.) на Техничком факултету у Бору.

⁴ Кандидаткиња је учествовала у програму **Erasmus + Staff Mobility for Teaching**, у оквиру кога је у периоду од 15. до 22. октобра 2018. године боравила у Брашову на Факултету за технолошко инжењерство и производни менаџмент, Универзитета у Трансилванији, Румунија (пријављена наставна тема: *The Importance of English Communication Skills in Engineering*).

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пријављена кандидаткиња Ениса Николић испуњава све законом предвиђене услове. Најпре, она поседује богато искуство у настави енглеског језика, посебно у настави енглеског језика струке за све образовне профиле на Техничком факултету у Бору, а њен рад вреднован је високим оценама од стране студената. Такође, кандидаткиња је и аутор наставне литературе за предмет Енглески језик 3, за који јој је поверена реализација наставе. Поред наведеног, Ениса Николић има и богато преводилачко искуство у научним областима које су заступљене на Техничком факултету у Бору, а њени преводи објављени су у високо ранжираним научним часописима.

Узимајући у обзир формалне квалификације, ужестручну оријентацију, објављене научне и стручне радове, високо вредновану способност за наставни рад, као и законом испуњене услове о ангажовању у активностима које су од интереса за академску заједницу, Комисија предлаже Техничком факултету у Бору да **кандидаткињу Енису Николић изабере у звање наставника страног језика – енглески језик на Техничком факултету у Бору**, сматрајући да ће и у наредном изборном периоду успешно обављати радне задатке наставника енглеског језика.

Место и датум:

У Београду,

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ:

1. Проф. др Зоран Пауновић, Филолошки факултет
Универзитета у Београду
2. Мара Манзаловић, Технички факултет Универзитета у
Београду
3. Славица Стевановић, Технички факултет Универзитета у
Београду



Универзитет у Београду
**ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У
БОРУ**

☎ +381(0) 30 424 - 555,
faks: 030 421 – 078
PIB: 100629192, MB: 07130210

University of Belgrade
**TECHNICAL FACULTY IN
BOR**

☎ +381 (0)30 424 - 555,
fax: 030 421 – 078
PIB: 100629192, MB: 07130210



Војске Југославије 12, 19210 Бор, п. фак 50

Број III/1-1614/2

Датум: 15. 12. 2020. године

На основу члана 21. Став 1. Тачка 8. Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду, Технички факултет у Бору, Универзитета у Београду издаје

П О Т В Р Д У

Универзитетском наставнику енглеског језика, Ениси Николић, дипл. проф., кандидату за избор у звање и заснивање радног односа једног универзитетског наставника за ужу научну област Енглески језик, није изречена мера јавне осуде за повреду Кодекса професионалне етике.

Достављено:

- ВНО техничких наука
- а/а

Д е к а н



Проф. Др Нада Штрбац

Изјава о изворности

Име и презиме кандидата Enisa Nikolic

Сагласно члану 26. став 3. Кодекса професионалне етике Универзитета у Београду,

ИЗЈАВЉУЈЕМ

- да је сваки мој рад и достигнуће, изворни резултат мог интелектуалног рада и да тај рад не садржи никакве изворе, осим оних који су наведени у раду,
- да нисам кршио/ла ауторска права и користио/ла интелектуалну својину других лица.

Потпис аутора

У Бору, 05.10.2020.

Enisa Nikolic